



2017/2576(RSP)

25.4.2017

# ÄNDRINGSFÖRSLAG 1 - 91

**Utkast till fråga för muntligt besvarande**

**Françoise Grossetête, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Urszula Krupa,  
Frédérique Ries, Kateřina Konečná, Martin Häusling, Piernicola Pedicini,  
Mireille D'Ornano**  
(PE599.824v02-00)

Hiv/aids, tuberkulos och hepatit C  
(2017/2576(RSP))



**Ändringsförslag 1**  
**Biljana Borzan**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Beaktanded 1**

*Utkast till förslag till resolution*

— med beaktande av frågan till kommissionen om hiv/aids, tuberkulos och **hepatit C (O-000000/2017 – B7-0000/2017)**,

*Ändringsförslag*

— med beaktande av frågan till kommissionen om hiv/aids, tuberkulos och **virushepatit (O-000000/2017 – B8-0000/2017)**,

Or. en

**Ändringsförslag 2**  
**Karin Kadenbach, Claudiu Ciprian Tănăsescu**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Beaktanded 6a (nytt)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

- **med beaktande av WHO:s globala strategi för hälso- och sjukvårdssektorns åtgärder för att eliminera virushepatit, vars mål är att eliminera virushepatit, som är ett stort hot mot folkhälsan, före 2030,**

Or. en

**Ändringsförslag 3**  
**Kateřina Konečná**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Beaktanded 6a (nytt)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

- **med beaktande av WHO:s globala strategi för hälso- och sjukvårdssektorns åtgärder 2016-2021 för eliminering av virushepatit, vars mål är att eliminera virushepatit, som är ett stort hot mot folkhälsan, före 2030,**

**Ändringsförslag 4**  
**Soledad Cabezón Ruiz**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Beaktanded 11a (nytt)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

– *med beaktande av den första internationella strategin för vårdsektorn mot virushepatit 2016–2021, som WHO antog i maj 2016, där den centrala vikten av allmän hälso- och sjukvård framhålls och vars mål att minska de nya sjukdomsfallen med 90 % och mortaliteten med 65 % till 2030 överensstämmer med målen för hållbar utveckling och vars slutliga mål är att eliminera virushepatiter som folkhälsoproblem.*

Or. es

**Ändringsförslag 5**  
**Cristian-Silviu Buşoi**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Beaktanded 7a (nytt)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

- *med beaktande av WHO:s globala strategi för hälso- och sjukvårdssektorns åtgärder 2016-2021 för eliminandet av virushepatit, vars mål är att eliminera dess stora hot mot folkhälsan före 2030,*

Or. en

**Ändringsförslag 6**  
**Cristian-Silviu Buşoi**

**Utkast till förslag till resolution  
Beaktanded 6a (nytt)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

- *med beaktande av  
Europaparlamentets skriftliga förklaring  
om hepatit C från 2007,*

Or. en

**Ändringsförslag 7  
Biljana Borzan**

**Utkast till förslag till resolution  
Beaktanded 9**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

— med beaktande av resultatet av det informella mötet mellan EU:s hälsoministrar i Bratislava den 3–4 oktober 2016 där medlemsstaterna enades om stöd till utvecklingen av en integrerad EU-policyram för hiv/aids, tuberkulos och hepatit C,

— med beaktande av resultatet av det informella mötet mellan EU:s hälsoministrar i Bratislava den 3–4 oktober 2016 där medlemsstaterna enades om stöd till utvecklingen av en integrerad EU-policyram för hiv/aids, tuberkulos och hepatit **B och C**,

Or. en

**Ändringsförslag 8  
Cristian-Silviu Buşoi**

**Utkast till förslag till resolution  
Beaktanded 9**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

— med beaktande av resultatet av det informella mötet mellan EU:s hälsoministrar i Bratislava den 3–4 oktober 2016 där medlemsstaterna enades om stöd till utvecklingen av en integrerad EU-policyram för hiv/aids, tuberkulos och **hepatit C**,

— med beaktande av resultatet av det informella mötet mellan EU:s hälsoministrar i Bratislava den 3–4 oktober 2016 där medlemsstaterna enades om stöd till utvecklingen av en integrerad EU-policyram för hiv/aids, tuberkulos och **virushepatit**,

Or. en

## Ändringsförslag 9 Biljana Borzan

### Utkast till förslag till resolution Beaktanded 10

#### *Utkast till förslag till resolution*

— med beaktande av kommissionens meddelande av den 22 november 2016 Next steps for a sustainable European future, encompassing the economic, social, environmental dimensions of sustainable development, as well as governance, within the EU and globally<sup>3</sup>,

---

3

[http://ec.europa.eu/europeaid/sites/devco/files/communication-next-steps-sustainable-europe-20161122\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/europeaid/sites/devco/files/communication-next-steps-sustainable-europe-20161122_en.pdf)

#### *Ändringsförslag*

— med beaktande av kommissionens meddelande av den 22 november 2016 Next steps for a sustainable European future, encompassing the economic, social, environmental dimensions of sustainable development, as well as governance, within the EU and globally<sup>3</sup>, ***i vilket kommissionen klargör att den kommer att bidra genom att övervaka, rapportera och granska framstegen mot att nå målen för hållbar utveckling i ett EU-sammanhang,***

---

3

[http://ec.europa.eu/europeaid/sites/devco/files/communication-next-steps-sustainable-europe-20161122\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/europeaid/sites/devco/files/communication-next-steps-sustainable-europe-20161122_en.pdf)

Or. en

## Ändringsförslag 10 Cristian-Silviu Buşoi

### Utkast till förslag till resolution Beaktanded 10

#### *Utkast till förslag till resolution*

— med beaktande av kommissionens meddelande av den 22 november 2016 Next steps for a sustainable European future, encompassing the economic, social, environmental dimensions of sustainable development, as well as governance, within the EU and globally<sup>3</sup>,

#### *Ändringsförslag*

— med beaktande av kommissionens meddelande av den 22 november 2016 Next steps for a sustainable European future, encompassing the economic, social, environmental dimensions of sustainable development, as well as governance, within the EU and globally<sup>3</sup>, ***i vilket kommissionen klargör att den kommer att bidra genom att övervaka, rapportera och granska framstegen mot att nå målen för hållbar utveckling inom EU,***

[http://ec.europa.eu/europeaid/sites/devco/files/communication-next-steps-sustainable-europe-20161122\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/europeaid/sites/devco/files/communication-next-steps-sustainable-europe-20161122_en.pdf)

[http://ec.europa.eu/europeaid/sites/devco/files/communication-next-steps-sustainable-europe-20161122\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/europeaid/sites/devco/files/communication-next-steps-sustainable-europe-20161122_en.pdf)

Or. en

## **Ändringsförslag 11** **Cristian-Silviu Buşoi**

### **Utkast till förslag till resolution** **Beaktanded 11a (nytt)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

- *med beaktande av WHO:s handlingsplan för Europa rörande strategin för hälso- och sjukvårdssektorns åtgärder mot hepatit i WHO-regionen Europa, vars övergripande mål är att eliminera virushepatit som ett hot mot folkhälsan i regionen Europa före 2030 genom att minska risken för sjuklighet och dödlighet till följd av virushepatit och dess komplikationer, och att se till att det finns rättvis tillgång till rekommenderade förebyggande åtgärder, tester, vård och behandling för alla,*

Or. en

## **Ändringsförslag 12** **Soledad Cabezón Ruiz**

### **Utkast till förslag till resolution** **Beaktanded 12a (nytt)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

- *med beaktande av parlamentets betänkande om EU:s alternativ för att förbättra tillgången till läkemedel av den 2 mars 2017, där kommissionen och medlemsstaterna uppmanas att anta strategiska planer för att säkerställa tillgången till läkemedel som kan rädda*

*liv och där parlamentet efterlyser samordning av en plan för att utrota hepatit C i EU med hjälp av verktyg som exempelvis det europeiska förfarandet för gemensam upphandling.*

Or. es

### **Ändringsförslag 13**

**Mireille D'Ornano, Sylvie Goddyn, Jean-François Jalkh**

**Utkast till förslag till resolution  
Beaktanded 12a (nytt)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

– *med beaktande av WHO:s globala strategi för kvinnors, barns och ungdomars hälsa 2016–2030,*

Or. fr

### **Ändringsförslag 14**

**Mireille D'Ornano, Jean-François Jalkh, Sylvie Goddyn**

**Utkast till förslag till resolution  
Beaktanded 12b (nytt)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

– *med beaktande av WHO:s internationella strategi för vårdsektorn mot sexuellt överförbara infektioner (2016–2021),*

Or. fr

### **Ändringsförslag 15**

**Karin Kadenbach, Claudiu Ciprian Tănăsescu**

**Utkast till förslag till resolution  
Beaktanded 16a (nytt)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*



- *med beaktande av  
Dublinförklaringen om partnerskap för  
att bekämpa hiv/aids i Europa och  
Centralasien var betydande i arbetet med  
att inrätta en harmoniserad ram för  
övervakning i EU och dess grannländer,  
vilket möjliggör övervakning av  
framstegen i kampen mot hiv,*

Or. en

**Ändringsförslag 16**  
**Karin Kadenbach, Claudiu Ciprian Tănăsescu**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Skäl Aa (nytt)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*A a. Det kommer att bli svårt för  
kommissionen att övervaka framstegen  
mot att nå målen för hållbar utveckling  
för virushepatit eftersom de nuvarande  
övervakningsuppgifterna i  
medlemsländerna ofta är otillräckliga.*

Or. en

**Ändringsförslag 17**  
**Seb Dance**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Skäl B**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*B. Det finns starka bevis för att  
preexponering profylax är effektivt för att  
förhindra infektion.*

*B. Det finns starka bevis för att  
användningen av  
antiretroviral behandling så gott som  
elimineras risken för smitta i de fall då  
virusbelastningen har minskat till  
omätbara nivåer.<sup>1a</sup>*

---

<sup>1a</sup> <https://thinkprogress.org/massive-hiv-treatment-study-found-zero-transmissions-between-mixed-status->

**Ändringsförslag 18**  
**Urszula Krupa**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Skäl B**

*Utkast till förslag till resolution*

B. Det finns starka bevis för att preexponering profylax är effektivt för att förhindra infektion.

*Ändringsförslag*

B. Det finns starka bevis för att preexponering profylax är effektivt för att förhindra *fall av* infektion, *även om förebyggande profylax inte förhindrar en snabb spridning av infektionen mellan MSM (män som har sex med män)*.

**Ändringsförslag 19**  
**Cristian-Silviu Buşoi**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Skäl G**

*Utkast till förslag till resolution*

G. Virushepatit är ett av de allvarligaste hoten mot folkhälsan globalt och omkring 240 miljoner människor har kronisk hepatit B<sup>4</sup> och 150 miljoner kronisk hepatit C.

*Ändringsförslag*

G. Virushepatit är ett av de allvarligaste hoten mot folkhälsan globalt och omkring 240 miljoner människor har kronisk hepatit B<sup>4</sup> och 150 miljoner kronisk hepatit C, *medan 13,3 miljoner människor inom WHO-regionen Europa beräknas leva med kronisk hepatit B och 15 miljoner människor beräknas leva med hepatit C. Dessutom orsakar hepatit B omkring 36 000 dödsfall och hepatit C omkring 86 000 dödsfall per år i WHO:s europeiska medlemsstater*<sup><http://www.euro.who.int/en/health-topics/communicable-diseases/hepatitis/data-and-statistics></sup>.

---

<sup>4</sup> Uppgifter om Europa:  
[http://www.euro.who.int/\\_\\_data/assets/pdf](http://www.euro.who.int/__data/assets/pdf)

---

<sup>4</sup> Uppgifter om Europa:  
[http://www.euro.who.int/\\_\\_data/assets/pdf](http://www.euro.who.int/__data/assets/pdf)

Or. en

**Ändringsförslag 20**  
**Kateřina Konečná**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Skäl Ga (nytt)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***G a. Dublinförklaringen om partnerskap för att bekämpa hiv/aids i Europa och Centralasien var betydelsefull i arbetet med att inrätta en harmoniserad ram för övervakning i EU och dess grannländer, vilket möjliggör övervakning av framstegen i kampen mot hiv.***

Or. en

**Ändringsförslag 21**  
**Biljana Borzan**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Skäl Gb (nytt)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***G b. Dublinförklaringen om partnerskap för att bekämpa hiv/aids i Europa och Centralasien var betydelsefull i arbetet med att inrätta en harmoniserad ram för övervakning i EU och dess grannländer, vilket möjliggör övervakning av framstegen i kampen mot hiv.***

Or. en

**Ändringsförslag 22**  
**Biljana Borzan**

**Utkast till förslag till resolution  
Skäl Ga (nytt)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***G a. WHO har identifierat injektionsmissbruk som en viktig orsak bakom epidemin av hepatit C i regionen Europa, där personer som injicerar droger utgör majoriteten av de nya fallen.***

Or. en

**Ändringsförslag 23  
Cristian-Silviu Buşoi**

**Utkast till förslag till resolution  
Skäl Ga (nytt)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***G a. WHO har identifierat injektionsmissbruk som en viktig orsak bakom epidemin av hepatit C i regionen Europa, där personer som injicerar droger utgör majoriteten av de nya fallen.***

Or. en

**Ändringsförslag 24  
Françoise Grossetête**

**Utkast till förslag till resolution  
Skäl Ka (nytt)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***Ka. Dublinförklaringen om ett partnerskap mot hiv/aids i Europa och Centralasien har varit avgörande för upprättandet av ett harmoniserat övervakningssystem som gjort det möjligt att följa utvecklingen i fråga om aidsbekämpning.***

Or. fr

**Ändringsförslag 25**  
**Cristian-Silviu Buşoi**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Skäl Ka (nytt)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***K a. För tillfället finns det fortfarande ett splittrat tillvägagångssätt på EU-nivå när det gäller bekämpning av virushepatit. Vissa medlemsstater saknar en nationell plan medan andra medlemsstater har gjort betydande finansieringsåtaganden, infört strategier och utvecklat nationella planer för en övergripande insats mot det problem som virushepatit utgör.***

Or. en

**Ändringsförslag 26**  
**Soledad Cabezón Ruiz**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Skäl Ka (nytt)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***Ka. Totalt mellan 130 miljoner och 150 miljoner människor i världen lever med en kronisk hepatit C-infektion, och varje år dör cirka 700 000 personer i hepatit C-relaterade leversjukdomar.***

Or. es

**Ändringsförslag 27**  
**Mireille D'Ornano, Sylvie Goddyn, Jean-François Jalkh**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Skäl Ka (nytt)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**Ka.** *Hiv ökar bland de riskgrupper som WHO identifierat, men den breda allmänheten i EU drabbas i stor utsträckning av sexuellt överförbara infektioner, vars utbredning ökar, då 357 miljoner personer om året i världen smittas av en av de fyra huvudsakliga behandlingsbara sexuellt överförbara infektioner som WHO identifierat och 18 % av kvinnorna och 13 % av männen i Västeuropa har smittats av HSV-2-viruset.*

Or. fr

**Ändringsförslag 28**  
**Soledad Cabezón Ruiz**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Skäl Ka (nytt)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**K a.** *2014 rapporterades 35 321 fall av hepatit C från de 28 EU/EES-länderna, vilket innebär 8,8 fall per 100 000 invånare <sup>2a</sup>.*

---

<sup>2a</sup> *Epidemiologisk årsrapport - ECDC.*  
*[http://ecdc.europa.eu/en/healthtopics/hepatitis\\_C/Documents/aer2016/AER-hepatitis-C.pdf](http://ecdc.europa.eu/en/healthtopics/hepatitis_C/Documents/aer2016/AER-hepatitis-C.pdf)*

Or. en

**Ändringsförslag 29**  
**Mireille D'Ornano, Sylvie Goddyn, Jean-François Jalkh**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Skäl Kb (nytt)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**Kb.** *Denna ökade prevalens av sexuellt överförbara infektioner i EU utgör ett stort hot mot folkhälsan på grund av de*

*komplikationer som dessa infektioner kan ge, särskilt för den reproduktiva hälsan, och eftersom sådana infektioner ökar risken för hiv-infektion.*

Or. fr

**Ändringsförslag 30**  
**Françoise Grossetête**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Skäl Kb (nytt)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***Kb.*** *Det kommer att bli svårt för kommissionen att övervaka framstegen i uppnåendet av målen för hållbar utveckling i fråga om virushepatiter eftersom det ofta saknas eller bara finns bristfälliga övervakningsuppgifter i medlemsstaterna.*

Or. fr

**Ändringsförslag 31**  
**Soledad Cabezón Ruiz**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Skäl Kb (nytt)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***K b.*** *Mellan 2006 och 2014 ökade det totala antalet diagnostiserade och rapporterade fall från alla EU/EES-länder med 28,7 %, med den största ökningen noterad efter 2010<sup>3a</sup>.*

---

<sup>3a</sup>. *Epidemiologisk årsrapport - ECDC.*  
*[http://ecdc.europa.eu/en/healthtopics/hepatitis\\_C/Documents/aer2016/AER-hepatitis-C.pdf](http://ecdc.europa.eu/en/healthtopics/hepatitis_C/Documents/aer2016/AER-hepatitis-C.pdf)*

Or. en

**Ändringsförslag 32**  
**Mireille D'Ornano, Sylvie Goddyn, Jean-François Jalkh**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Skäl Kc (nytt)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**Kc.** *Av alla ovannämnda anledningar är bekämpningen av sexuellt överförbara infektioner av lika avgörande betydelse som till exempel hiv-bekämpningen och de europeiska och nationella programmen måste uppdateras, särskilt i enlighet med WHO:s rekommendationer.*

Or. fr

**Ändringsförslag 33**  
**Soledad Cabezón Ruiz**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Skäl Kc (nytt)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**K c.** *Tolkningen av uppgifter om hepatit C försvåras av skillnader i övervakningssystem, testmetoder och -program samt av svårigheter med att definiera fallen som akuta eller kroniska<sup>4a</sup>.*

---

<sup>4a</sup>. *Epidemiologisk årsrapport - ECDC.*  
*[http://ecdc.europa.eu/en/healthtopics/hepatitis\\_C/Documents/aer2016/AER-hepatitis-C.pdf](http://ecdc.europa.eu/en/healthtopics/hepatitis_C/Documents/aer2016/AER-hepatitis-C.pdf)*

Or. en

**Ändringsförslag 34**  
**Biljana Borzan**

**Utkast till förslag till resolution**



## Punkt 1

### *Utkast till förslag till resolution*

1. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att utveckla en övergripande EU-policyram för hiv/aids, tuberkulos och **hepatit C** med hänsyn till olika förhållanden och specifika problem i EU:s medlemsstater och deras grannländer som är värst drabbade av hiv och multiresistent tuberkulos.

### *Ändringsförslag*

1. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att utveckla en övergripande EU-policyram för hiv/aids, tuberkulos och **virushepatit** med hänsyn till olika förhållanden och specifika problem i EU:s medlemsstater och deras grannländer som är värst drabbade av hiv och multiresistent tuberkulos.

Or. en

## **Ändringsförslag 35** **Cristian-Silviu Buşoi**

### **Utkast till förslag till resolution** **Punkt 1**

### *Utkast till förslag till resolution*

1. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att utveckla en övergripande EU-policyram för hiv/aids, tuberkulos och **hepatit C** med hänsyn till olika förhållanden och specifika problem i EU:s medlemsstater och deras grannländer som är värst drabbade av hiv och multiresistent tuberkulos.

### *Ändringsförslag*

1. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att utveckla en övergripande EU-policyram för hiv/aids, tuberkulos och **virushepatit** med hänsyn till olika förhållanden och specifika problem i EU:s medlemsstater och deras grannländer som är värst drabbade av hiv och multiresistent tuberkulos.

Or. en

## **Ändringsförslag 36** **Annie Schreijer-Pierik**

### **Utkast till förslag till resolution** **Punkt 3**

### *Utkast till förslag till resolution*

3. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att arbeta mer med lokalsamhällen och utsatta

### *Ändringsförslag*

3. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att arbeta mer med lokalsamhällen och utsatta

personer genom ett sektorsövergripande samarbete, som omfattar icke statliga organisationer och tjänster till **de** berörda **grupperna**.

personer genom ett sektorsövergripande samarbete, som omfattar icke statliga organisationer, **särskilt lokala civilsamhällesorganisationer**, och tjänster till **utsatta och** berörda **grupper**.

Or. nl

### Ändringsförslag 37

Mireille D'Ornano, Sylvie Goddyn, Jean-François Jalkh

#### Utkast till förslag till resolution

##### Punkt 3a (ny)

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**3a. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en konklusiv studie om prevalensen av dessa tre sjukdomar bland migranter.**

Or. fr

### Ändringsförslag 38

Cristian-Silviu Buşoi

#### Utkast till förslag till resolution

##### Punkt 4

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

4. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och rådet att spela en viktig politisk roll i dialogen med grannländerna i Östeuropa och Centralasien, och se till att det finns planer för en hållbar övergång till inhemsk finansiering så att hiv- och tuberkulosprogram är effektiva, kan fortsätta och utökas efter det att internationella givares stöd har dragits in, och att fortsätta det nära samarbetet med dessa länder för att se till att de tar sitt ansvar och engagerar sig i åtgärder mot hiv och tuberkulos.

4. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och rådet att spela en viktig politisk roll i dialogen med grannländerna i Östeuropa och Centralasien, och se till att det finns planer för en hållbar övergång till inhemsk finansiering så att **virushepatit-**, hiv- och tuberkulosprogram är effektiva, kan fortsätta och utökas efter det att internationella givares stöd har dragits in, och att fortsätta det nära samarbetet med dessa länder för att se till att de tar sitt ansvar och engagerar sig i åtgärder mot **virushepatit**, hiv och tuberkulos.

Or. en

## Ändringsförslag 39 Biljana Borzan

### Utkast till förslag till resolution Punkt 4

#### *Utkast till förslag till resolution*

4. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och rådet att spela en viktig politisk roll i dialogen med grannländerna i Östeuropa och Centralasien, och se till att det finns planer för en hållbar övergång till inhemsk finansiering så att hiv- och tuberkulosprogram är effektiva, kan fortsätta och utökas efter det att internationella givares stöd har dragits in, och att fortsätta det nära samarbetet med dessa länder för att se till att de tar sitt ansvar och engagerar sig i åtgärder mot hiv och tuberkulos.

#### *Ändringsförslag*

4. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och rådet att spela en viktig politisk roll i dialogen med grannländerna i Östeuropa och Centralasien, och se till att det finns planer för en hållbar övergång till inhemsk finansiering så att *virushepatit*-, hiv- och tuberkulosprogram är effektiva, kan fortsätta och utökas efter det att internationella givares stöd har dragits in, och att fortsätta det nära samarbetet med dessa länder för att se till att de tar sitt ansvar och engagerar sig i åtgärder mot *virushepatit*, hiv och tuberkulos.

Or. en

## Ändringsförslag 40 Stanislav Polčák

### Utkast till förslag till resolution Punkt 4

#### *Utkast till förslag till resolution*

4. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och rådet att ***spela en viktig politisk roll i*** dialogen med grannländerna i Östeuropa och Centralasien, ***och se till att det finns planer för*** en hållbar övergång till inhemsk finansiering så att hiv- och tuberkulosprogram är effektiva, ***kan fortsätta och utökas efter det att*** internationella givares stöd har dragits in, och att fortsätta det nära samarbetet med dessa länder för att se till att de tar sitt ansvar ***och engagerar sig i åtgärder mot*** hiv och tuberkulos.

#### *Ändringsförslag*

4. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och rådet att ***intensifiera*** dialogen med grannländerna i Östeuropa och Centralasien ***i syfte att få till stånd*** en hållbar övergång till inhemsk finansiering så att hiv- och tuberkulosprogram är effektiva, ***säkerställa att det indragna stödet från*** internationella givare ***inte medför att dessa program upphör*** och att fortsätta det nära samarbetet med dessa länder för att se till att de tar sitt ansvar ***för att eliminera*** hiv och tuberkulos.

Or. cs

**Ändringsförslag 41**  
**Françoise Grossetête**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Punkt 4 – led 1 (nytt)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**1) Europaparlamentet uppmanar kommissionen att med medlemsstaterna ta upp möjligheten att revidera Dublinförklaringen så att den, utöver hiv/aids, kommer att omfatta även virushepatiter och tuberkulos.**

Or. fr

**Ändringsförslag 42**  
**Cristian-Silviu Buşoi**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Punkt 4a (ny)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**4 a. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att diskutera med medlemsstaterna och rådets framtida ordförandeskap om möjligheterna att uppdatera Dublinförklaringen så att den inkluderar hiv, virushepatit och tuberkulos på lika villkor.**

Or. en

**Ändringsförslag 43**  
**Kateřina Konečná**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Punkt 4a (ny)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**4 a. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att diskutera med**

*medlemsstaterna och rådets framtida ordförandeskap om möjligheterna att uppdatera Dublinförklaringen så att den inkluderar hiv, virushepatit och tuberkulos på lika villkor.*

Or. en

**Ändringsförslag 44**  
**Biljana Borzan**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Punkt 4a (ny)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**4 a. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att diskutera med medlemsstaterna och rådets framtida ordförandeskap om möjligheterna att uppdatera Dublinförklaringen så att den inkluderar hiv, virushepatit och tuberkulos på lika villkor.**

Or. en

**Ändringsförslag 45**  
**Mireille D'Ornano, Sylvie Goddyn, Jean-François Jalkh**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Punkt 5**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

5. Europaparlamentet betonar att hiv fortfarande är en överförbar sjukdom som är mycket socialt stigmatiserande och som kan få allvarliga konsekvenser för individens livskvalitet, och att nästan 30 000 nya hiv-diagnoser rapporterades av 31 EU-/EES-länder under 2015, utan tecken på någon allmän minskning.

5. Europaparlamentet betonar att hiv fortfarande är en överförbar sjukdom som är mycket socialt stigmatiserande och som kan få allvarliga konsekvenser för individens livskvalitet, ***trots den avsevärda förbättring som skett i fråga om antiretrovirala behandlingar och annan vård som bland annat syftar till att mildra de oönskade biverkningarna av dessa antiretrovirala behandlingar***, och att nästan 30 000 nya hiv-diagnoser rapporterades av 31 EU-/EES-länder under 2015, utan tecken på någon allmän

minskning.

Or. fr

**Ändringsförslag 46**  
**Annie Schreijer-Pierik**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Punkt 6**

*Utkast till förslag till resolution*

6. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att underlätta **tillgången** till innovativa behandlingar **även** för de mest utsatta grupperna och **att kämpa** för att motverka det sociala stigma som är förknippat med hiv-infektion.

*Ändringsförslag*

6. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att underlätta **full tillgång** till innovativa behandlingar, **särskilt till profylax efter exponering**, för de mest utsatta grupperna och **således också göra mer** för att motverka det sociala stigma som är förknippat med hiv-infektion **och de ovetenskapliga föreställningar som finns kring sjukdomen**.

Or. nl

**Ändringsförslag 47**  
**Mireille D'Ornano, Sylvie Goddyn, Jean-François Jalkh**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Punkt 6a (ny)**

*Utkast till förslag till resolution*

**6a. Europaparlamentet understryker att de insatser för ökad medvetenhet som syftar till att minska den sociala stigmatiseringen av hiv-smittade personer inte får innebära att man förnekar eller tar lättare på dessa personers moraliska, etiska och, eventuellt, rättsliga ansvar, då de är skyldiga att informera andra personer och skydda dem mot den teoretiska risken för hiv-smitta, särskilt i samband med sexuella kontakter men även gentemot viss vårdpersonal i samband med vissa medicinska förfaranden som kan medföra en sådan**

*Ändringsförslag*

*teoretisk risk.*

Or. fr

## **Ändringsförslag 48**

**Mireille D'Ornano, Sylvie Goddyn, Jean-François Jalkh**

**Utkast till förslag till resolution**

**Punkt 6b (ny)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**6b. Europaparlamentet framhåller att hiv är en kronisk sjukdom som inte kan botas, utan som bara kan behandlas med en antiretroviral behandling med i bland avsevärda biverkningar, och att beskedet om att man smittats av hiv kan få stora psykiska konsekvenser för den drabbade personen, av alla ovannämnda anledningar, och att det enligt lagstiftningen i vissa medlemsstater kan vara brottsligt att som hiv-smittad avsiktligt utsätta någon för hiv-smitta utan att berätta om det i förväg.**

Or. fr

## **Ändringsförslag 49**

**Nicola Caputo, Claudiu Ciprian Tănăsescu**

**Utkast till förslag till resolution**

**Punkt 7**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

7. Europaparlamentet understryker att i EU/EES är det vanligaste sättet att smittas av hiv fortfarande samlag, följt av injektionsmissbruk, och framhåller kvinnors och barns utsatthet för infektionen.

7. Europaparlamentet understryker att i EU/EES är det vanligaste sättet att smittas av hiv fortfarande samlag, följt av injektionsmissbruk, och framhåller kvinnors och barns utsatthet för infektionen. **Parlamentet understryker behovet av att ta frivillig hivsmitta (även känt som bugchasing) i beaktande som ett statistiskt sett marginellt men kulturellt relevant fenomen.**

**Ändringsförslag 50**  
**Urszula Krupa**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Punkt 7**

*Utkast till förslag till resolution*

7. Europaparlamentet understryker att i EU/EES är det vanligaste sättet att smittas av hiv fortfarande samlag, följt av injektionsmissbruk, och framhåller kvinnors och barns utsatthet för infektionen.

*Ändringsförslag*

7. Europaparlamentet understryker att i EU/EES är det vanligaste sättet att smittas av hiv fortfarande samlag **mellan heterosexuella personer**, följt av injektionsmissbruk, och framhåller kvinnors och barns utsatthet för infektionen.

Or. pl

**Ändringsförslag 51**  
**Annie Schreijer-Pierik**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Punkt 7**

*Utkast till förslag till resolution*

7. Europaparlamentet understryker att i EU/EES är det vanligaste sättet att smittas av hiv fortfarande samlag, följt av injektionsmissbruk, och framhåller kvinnors och barns utsatthet för infektionen.

*Ändringsförslag*

7. Europaparlamentet understryker att i EU/EES är det vanligaste sättet att smittas av hiv fortfarande samlag, följt av injektionsmissbruk, och framhåller kvinnors och – **både födda och ofödda** – barns utsatthet för infektionen.

Or. nl

**Ändringsförslag 52**  
**Mireille D'Ornano, Sylvie Goddyn, Jean-François Jalkh**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Punkt 7a (ny)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*



*7a. Europaparlamentet framhåller att kvinnor, av såväl sociala som fysiologiska skäl, utgör en riskgrupp när det gäller sexuellt överförbara infektioner och att kvinnor i synnerhet utgör en växande andel av de nya hiv-fallen i Afrika söder om Sahara, där unga kvinnor smittas av hiv i dubbelt så stor utsträckning som männen i samma åldersgrupp.*

Or. fr

### Ändringsförslag 53

Mireille D'Ornano, Sylvie Goddyn, Jean-François Jalkh

Utkast till förslag till resolution

Punkt 7b (ny)

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*7b. Europaparlamentet understryker att kvinnor ofta tvingas eller förmås att gå med på sexuella kontakter som innebär risk för sexuellt överförbara infektioner såsom hiv, särskilt utan adekvat profylax, och att strategier för kvinnors egenmakt även bör beakta sexuell hälsa och medvetandegöra kvinnor om den ökade risken för att smittas av sexuellt överförbara sjukdomar, särskilt hiv.*

Or. fr

### Ändringsförslag 54

Stanislav Polčák

Utkast till förslag till resolution

Punkt 8

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

8. Europaparlamentet uppmanar **kommissionen och rådet** att inte bara investera mer i forskning för att hitta effektiva botemedel och utveckla nya verktyg samt innovativa och patientinriktade strategier för att bekämpa

8. Europaparlamentet uppmanar **medlemsstaterna** att inte bara investera mer i forskning för att hitta effektiva botemedel och utveckla nya verktyg samt innovativa och patientinriktade strategier för att bekämpa dessa sjukdomar, utan att

dessa sjukdomar, utan att också säkerställa att dessa verktyg finns tillgängliga **till ett rimligt pris** och att effektivt hantera samtidiga infektioner, särskilt tuberkulos och virushepatit B och C och deras komplikationer.

också säkerställa att dessa verktyg finns tillgängliga och att effektivt hantera samtidiga infektioner, särskilt tuberkulos och virushepatit B och C och deras komplikationer.

Or. cs

### **Ändringsförslag 55**

**Mireille D'Ornano, Sylvie Goddyn, Jean-François Jalkh**

#### **Utkast till förslag till resolution**

##### **Punkt 9a (ny)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**9a. Europaparlamentet betonar att de förebyggande insatserna särskilt bör inriktas på riskbeteenden, särskilt sexuella riskbeteenden.**

Or. fr

### **Ändringsförslag 56**

**Mireille D'Ornano, Sylvie Goddyn, Jean-François Jalkh**

#### **Utkast till förslag till resolution**

##### **Punkt 9b (ny)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**9b. Europaparlamentet framhåller i detta sammanhang att de profylaxmetoder som generellt sett, och helt riktigt, betraktas som ett tillförlitligt skydd mot hiv inte kan ge något tillförlitligt skydd mot andra sexuellt överförbara infektioner såsom HPV eller HSV-2 och att en övergripande prevention därför kräver att människor överlag blir mer medvetna om frågor kring sexuell hälsa.**

Or. fr

**Ändringsförslag 57**  
**Urszula Krupa**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Punkt 10**

*Utkast till förslag till resolution*

10. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna, kommissionen och rådet att fortsätta stödja förebyggande av hiv/aids och relaterad vård genom gemensamma åtgärder och projekt inom ramen för EU:s hälsoprogram, och att främja beprövade offentliga hälsoåtgärder för att förebygga hiv, inklusive övergripande förebyggande åtgärder för narkotikamissbrukare, behandling som förebyggande åtgärd, kondom användning, preexponering profylax och ändamålsenlig *sexualundervisning*.

*Ändringsförslag*

10. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna, kommissionen och rådet att fortsätta stödja förebyggande av hiv/aids och relaterad vård genom gemensamma åtgärder och projekt inom ramen för EU:s hälsoprogram, och att främja beprövade offentliga hälsoåtgärder för att förebygga hiv, inklusive övergripande förebyggande åtgärder för narkotikamissbrukare, behandling som förebyggande åtgärd, kondom användning, preexponering profylax och ändamålsenlig *undervisning om sexuell hälsa och ansvarsfullt sexuellt beteende*.

Or. pl

**Ändringsförslag 58**  
**Urszula Krupa**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Punkt 10a (ny)**

*Utkast till förslag till resolution*

**10a. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att öka allmänhetens medvetenhet om riskerna kring hiv och att uppmuntra personer som bär på viruset att bete sig på ett ansvarsfullt sätt och informera sina partner om infektionens risker och att förhindra att sjukdomen sprids genom att avhålla sig från sex.**

Or. pl

**Ändringsförslag 59**  
**Stanislav Polčák**

## Utkast till förslag till resolution Punkt 11

### *Utkast till förslag till resolution*

11. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att rikta hiv-testverksamheten så att den når befolkningsgrupper i **miljöer med högst förekomst av hiv**, i enlighet med WHO:s rekommendationer.

### *Ändringsförslag*

11. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att rikta hiv-testverksamheten så att den når befolkningsgrupper i **de miljöer där hiv-prevalensen är högst**, i enlighet med WHO:s rekommendationer.

Or. cs

## Ändringsförslag 60 Stanislav Polčák

## Utkast till förslag till resolution Punkt 12

### *Utkast till förslag till resolution*

12. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att bekämpa de sexuellt överförbara infektioner som ökar risken för att smittas av hiv.

### *Ändringsförslag*

12. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att **på ett effektivt sätt** bekämpa de sexuellt överförbara infektioner som ökar risken för att smittas av hiv.

Or. cs

## Ändringsförslag 61 Stanislav Polčák

## Utkast till förslag till resolution Punkt 13

### *Utkast till förslag till resolution*

13. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att **tillhandahålla** kostnadsfria hiv-tester, särskilt för utsatta grupper, **för att tidigt upptäcka** och förbättra rapporteringen av antalet infektioner, vilket behövs för att ge korrekt information om och varna för sjukdomen.

### *Ändringsförslag*

13. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att **säkerställa att det finns** kostnadsfria hiv-tester **tillgängliga**, särskilt för utsatta grupper, **i syfte att upprätta förfaranden för tidig detektion** och förbättra rapporteringen av antalet infektioner, vilket behövs för att ge korrekt information om och varna för sjukdomen.

**Ändringsförslag 62**

**Mireille D'Ornano, Sylvie Goddyn, Jean-François Jalkh**

**Utkast till förslag till resolution**

**Punkt 13a (ny)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**13a.** *Europaparlamentet understryker att den generella hiv-screening som förekommer i de flesta medlemsstater sedan några år tillbaka inte nödvändigtvis är effektiv eftersom utbredningen av hiv i EU är betydligt högre bland de riskgrupper som WHO har identifierat, varför en generell hiv-screening kan medför oproportionerliga kostnader för medlemsstaternas hälso- och sjukvårdssystem utan att de positiva testresultaten ökar i någon nämnvärd utsträckning.*

Or. fr

**Ändringsförslag 63**

**Mireille D'Ornano, Sylvie Goddyn, Jean-François Jalkh**

**Utkast till förslag till resolution**

**Punkt 13b (ny)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**13b.** *Europaparlamentet understryker att tidig hiv-detektion måste förbli ett prioriterat mål, men att denna tidiga detektion med nödvändighet begränsas av virusets fönsterperiod, det vill säga perioden innan det utvecklats tillräckligt mycket antikroppar för detektion, vilken kan uppgå till sex veckor eller till och med tre månader, samt att virusbelastningen är särskilt stor under inkubationstiden, varför smittorisken är särskilt hög då.*

Or. fr

## Ändringsförslag 64

Mireille D'Ornano, Sylvie Goddyn, Jean-François Jalkh

### Utkast till förslag till resolution

#### Punkt 13c (ny)

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**13c.** *Europaparlamentet betonar att rådgivning från läkare bör vara avgörande för screeningtester, särskilt då det rör sig om tidig detektion av en infektion och i synnerhet så kallade PCR-tester, som kan vara kostnadskrävande för medlemsstaternas hälso- och sjukvårdssystem.*

Or. fr

## Ändringsförslag 65

Mireille D'Ornano, Sylvie Goddyn, Jean-François Jalkh

### Utkast till förslag till resolution

#### Punkt 13d (ny)

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**13d.** *Europaparlamentet understryker att vissa detektionsverktyg, såsom hiv-tester som kan utföras i hemmet, visserligen är användbara men att rådgivning och uppföljning av vårdpersonal ändå är av avgörande betydelse för hiv-detektionen, inte bara på grund av dessa personers vetenskapliga kunskaper om i synnerhet hiv-virusets fönsterperiod utan även på grund av deras förmåga att stödja den berörda personen, eftersom ett eventuellt positivt resultat på ett hiv-test kan få stora psykiska konsekvenser för den berörda personen.*

Or. fr

**Ändringsförslag 66**  
**Mireille D'Ornano, Sylvie Goddyn, Jean-François Jalkh**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Punkt 13e (ny)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**13e. Europaparlamentet betonar att ett läkarutlåtande måste vara avgörande för genomförandet av vissa screeningtester (särskilt så kallade PCR-tester) eller profylax efter exponering, som dessutom kan försena en senare detektion och diagnostisering av hiv.**

Or. fr

**Ändringsförslag 67**  
**Mireille D'Ornano, Sylvie Goddyn, Jean-François Jalkh**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Punkt 13f (ny)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**13f. Europaparlamentet understryker att en läkare i vissa fall bör avböja att genomföra ett screeningtest, särskilt om den person som begär det inte har utsatts för någon konstaterad smittorisk eller om samma person redan har genomgått flera test som gett samma resultat och där hänsyn tagits till fönsterperioden i enlighet med hälsovårdsmyndigheternas gällande rekommendationer.**

Or. fr

**Ändringsförslag 68**  
**Urszula Krupa**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Punkt 15a (ny)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**15a. Europaparlamentet påpekar att antimikrobiell resistens är ett växande medicinskt problem vid behandlingen av infektioner, inbegripet tuberkulos.**

Or. pl

**Ändringsförslag 69**  
**Urszula Krupa**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Punkt 16a (ny)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**16a. Europaparlamentet påpekar att två tredjedelar av de antibiotika som produceras i världen administreras till djur, vilket leder till antimikrobiell resistens, och att minskad kemikalieanvändning inom jordbruket är av avgörande betydelse för konsumenternas hälsa.**

Or. pl

**Ändringsförslag 70**  
**Stanislav Polčák**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Punkt 17**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

17. Europaparlamentet understryker att för att förbättra förebyggande, upptäckt och behandling av tuberkulos ***måste kommissionen och*** medlemsstaterna ***utveckla*** tuberkulosprogram och ***ge*** ekonomiskt stöd som främjar arbetet på lokal nivå och med utsatta personer genom sektorsövergripande samarbete med bland annat icke-statliga organisationer, framför allt i utvecklingsländer. ***Parlamentet framhåller också att alla berörda aktörers ekonomiska engagemang när det gäller stödet för tuberkulosbehandlingar är***

17. Europaparlamentet understryker att ***det*** för att förbättra förebyggande, upptäckt och behandling av tuberkulos ***vore tillrädligt att*** medlemsstaterna ***med hjälp av kommissionen utvecklar nationella tillräckligt*** ekonomiskt stöd som främjar arbetet på lokal nivå och med utsatta personer genom sektorsövergripande samarbete med bland annat icke-statliga organisationer, framför allt i utvecklingsländer.



*nödvändigt för kontinuiteten i  
tuberkulosvården, eftersom behandlingar  
kan förbjudas på grund av höga  
kostnader.*

Or. cs

**Ändringsförslag 71**  
**Mireille D'Ornano, Sylvie Goddyn, Jean-François Jalkh**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Punkt 18a (ny)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**18a. Europaparlamentet uppmanar  
medlemsstaterna att överväga att utöka  
vaccinationstäckningen avseende  
tuberkulos, bland annat genom att  
återinföra obligatorisk vaccinering.**

Or. fr

**Ändringsförslag 72**  
**Annie Schreijer-Pierik**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Punkt 19**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

19. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och rådet att spela en viktig politisk roll när det gäller att säkerställa att kopplingen mellan antimikrobiell resistens och multiresistent tuberkulos återspeglas i resultatet från G20-toppmöte i Tyskland i juli 2017 liksom i EU:s nya handlingsplan om antimikrobiell resistens som **ska** offentliggöras **under 2017**.

19. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och rådet att spela en viktig politisk roll när det gäller att säkerställa att kopplingen mellan antimikrobiell resistens och multiresistent tuberkulos återspeglas i resultatet från G20-toppmöte i Tyskland i juli 2017 liksom i EU:s nya handlingsplan om antimikrobiell resistens som **måste** offentliggöras **så snart som möjligt**.

Or. nl

**Ändringsförslag 73**  
**Stanislav Polčák**

**Utkast till förslag till resolution  
Punkt 19**

*Utkast till förslag till resolution*

19. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och rådet att spela en viktig politisk roll när det gäller att säkerställa att kopplingen mellan antimikrobiell resistens och multiresistent tuberkulos **återspeglas** i resultatet från G20-toppmöte i Tyskland i juli 2017 liksom i EU:s nya handlingsplan om antimikrobiell resistens som ska offentliggöras under 2017.

*Ändringsförslag*

19. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och rådet att spela en viktig politisk roll när det gäller att säkerställa att **det tas hänsyn till** kopplingen mellan antimikrobiell resistens och multiresistent tuberkulos i resultatet från G20-toppmöte i Tyskland i juli 2017 liksom i EU:s nya handlingsplan om antimikrobiell resistens som ska offentliggöras under 2017.

Or. cs

**Ändringsförslag 74  
Annie Schreijer-Pierik**

**Utkast till förslag till resolution  
Punkt 20a (ny)**

*Utkast till förslag till resolution*

**20a. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att bedriva forskning kring kopplingen mellan migration från vissa tredjeländer och tuberkulos i EU och att till fullo beakta denna aspekt i sina strategier.**

*Ändringsförslag*

Or. nl

**Ändringsförslag 75  
Annie Schreijer-Pierik**

**Utkast till förslag till resolution  
Punkt 20b (ny)**

*Utkast till förslag till resolution*

**20b. Europaparlamentet riktar en eftertrycklig uppmaning till kommissionen och medlemsstaterna om att, utöver röntgenundersökningar vid**

*Ändringsförslag*

*ankomsten av migranter från mycket endemiska områden, vidta åtgärder som exempelvis enskild screening av latent tuberkulosinfektion i syfte att förhindra att tuberkulos sprids bland asylsökande och vid mottagningscenter i unionen.*

Or. nl

## Ändringsförslag 76 Stanislav Polčák

### Utkast till förslag till resolution Punkt 21

#### *Utkast till förslag till resolution*

21. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att stärka **och formalisera** det regionala samarbetet om tuberkulos och multiresistent tuberkulos på högsta politiska nivå mellan olika sektorer, och upprätta partnerskap med EU:s kommande ordförandeskap för att fortsätta arbetet.

#### *Ändringsförslag*

21. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att stärka det regionala samarbetet om tuberkulos och multiresistent tuberkulos på högsta politiska nivå mellan olika sektorer, och upprätta partnerskap med EU:s kommande ordförandeskap för att fortsätta arbetet.

Or. cs

## Ändringsförslag 77 Cristian-Silviu Buşoi

### Utkast till förslag till resolution Punkt 22

#### *Utkast till förslag till resolution*

22. Europaparlamentet betonar att den vanligaste smittvägen för virushepatit **C i** EU är injektionsmissbruk genom att kontaminerade nålar delas, **och** betonar att det är ovanligare att viruset överförs sexuellt, i samband med hälso- och skönhetsvård på grund av otillräckliga rutiner för infektionskontroll eller från en smittad mamma till barnet i samband med förlossning.

#### *Ändringsförslag*

22. Europaparlamentet betonar att den vanligaste smittvägen för virushepatit **inom** EU är injektionsmissbruk genom att kontaminerade nålar delas, **på grund av användningen av icke-steril utrustning för injektionsmissbruk. Parlamentet betonar att antalet hepatitinfektioner hos vårdpersonal till följd av av nålsticksador fortfarande är högre än genomsnittet. Parlamentet betonar att tillhandahållandet av tjänster med**

*skademinskande syfte, inklusive substitutionsvård för opioidberoende och sprutbyten, är en viktig förebyggande strategi för virushepatit, bland annat åtgärder för att komma tillrätta med stigmatisering och diskriminering. Parlamentet betonar att antikropptest för hepatit C och antigenest för hepatit B sällan ingår i kostnadsfria hälsokontroller. Parlamentet framhåller att det är ovanligare att viruset överförs sexuellt *eller* i samband med hälso- och skönhetsvård på grund av otillräckliga rutiner för infektionskontroll, eller från en smittad mamma till barnet i samband med förlossning.*

Or. en

## Ändringsförslag 78 Cristian-Silviu Buşoi

### Utkast till förslag till resolution Punkt 23

#### *Utkast till förslag till resolution*

23. Europaparlamentet lyfter fram att omkring 30 % av personer med kronisk hepatit C har leverskador och att ett fåtal av dessa utvecklar cancer, och att *hepatit C* anses vara en av de främsta orsakerna till levercancer och levertransplantationer i Europa.

#### *Ändringsförslag*

23. Europaparlamentet lyfter fram att omkring 30 % av personer med kronisk hepatit C har leverskador och att ett fåtal av dessa utvecklar cancer, och att *virushepatit* anses vara en av de främsta orsakerna till levercancer och levertransplantationer i Europa. *Parlamentet lyfter fram att kulmen av de problem som orsakas av komplikationer relaterade till virushepatit, såsom primär levercancer och levertransplantationer, fortfarande inte är nådd.*

Or. en

## Ändringsförslag 79 Soledad Cabezón Ruiz

### Utkast till förslag till resolution Punkt 23

PE603.113v01-00

36/42

AM\1124236SV.docx

*Utkast till förslag till resolution*

23. Europaparlamentet **lyfter fram att omkring 30 % av personer med kronisk hepatit C har leverskador** och att **ett fåtal av dessa utvecklar cancer, och att hepatit C anses vara en av de främsta orsakerna till levercancer och levertransplantationer i Europa.**

*Ändringsförslag*

23. Europaparlamentet **framhåller att fler än 90 % av patienterna inte uppvisar några symptom när de smittats av sjukdomen** och att **denna vanligtvis upptäcks av en händelse vid en provtagning eller när den börjar ge symptom på grund av att den orsakat kronisk hepatit i 55–85 % av fallen, och att risken för levercirros efter 20 år uppgår till 15–30 %, vilket i sin tur är den främsta orsaken till levercellskarcinom.**

Or. es

**Ändringsförslag 80**  
**Soledad Cabezón Ruiz**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Punkt 23a (ny)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**23a. Europaparlamentet understryker att 75 % av patienterna med levercellskarcinom testar positivt för virushepatit C.**

Or. es

**Ändringsförslag 81**  
**Soledad Cabezón Ruiz**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Punkt 23b (ny)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**23b. Europaparlamentet betonar att det inte finns något enhetligt detektionsprotokoll för hepatit C i medlemsstaterna och att uppgifterna om smittade personer kan vara för lågt satta.**

Or. es

**Ändringsförslag 82**  
**Soledad Cabezón Ruiz**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Punkt 23c (ny)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**20c. Europaparlamentet understryker att WHO i april 2016 uppdaterade sina riktlinjer för detektion, vård och behandling av personer med kronisk hepatit C, vilka kompletterar organisationens tidigare riktlinjer i fråga om förebyggande av spridning av sjukdomen via blod, bland annat virushepatit C. Parlamentet framhåller att dessa riktlinjer innehåller mycket viktiga rekommendationer på detta område och tar upp frågor kring tillämpningen.**

Or. es

**Ändringsförslag 83**  
**Cristian-Silviu Buşoi**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Punkt 24**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

24. Europaparlamentet betonar att infektionen virushepatit C kan botas, särskilt om den upptäcks och behandlas med rätt kombination av antivirala läkemedel, och påpekar framför allt att antiviral behandling nu kan bota 90 % av personer med virushepatit C.

24. Europaparlamentet betonar att infektionen virushepatit C kan botas, särskilt om den upptäcks och behandlas med rätt kombination av antivirala läkemedel, och påpekar framför allt att antiviral behandling nu kan bota 90 % av personer med virushepatit C. **Parlamentet betonar att virushepatit B kan förebyggas med vaccin och kan kontrolleras. Färre än 50 % av personer med kronisk virushepatit får dock sin diagnos först årtionden efter infektionstillfället.**

Or. en

**Ändringsförslag 84**  
**Biljana Borzan**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Punkt 24**

*Utkast till förslag till resolution*

24. Europaparlamentet betonar att infektionen virushepatit C kan botas, särskilt om den upptäcks och behandlas med rätt kombination av antivirala läkemedel, och påpekar framför allt att antiviral behandling nu kan bota 90 % av personer med virushepatit C.

*Ändringsförslag*

24. Europaparlamentet betonar att infektionen virushepatit C kan botas, särskilt om den upptäcks och behandlas med rätt kombination av antivirala läkemedel, och påpekar framför allt att antiviral behandling nu kan bota 90 % av personer med virushepatit C. ***Parlamentet betonar att virushepatit B kan förebyggas med vaccin och kan kontrolleras hos de drabbade.***

Or. en

**Ändringsförslag 85**  
**Karin Kadenbach, Claudiu Ciprian Tănăsescu**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Punkt 24 – stycke 1 (nytt)**

*Utkast till förslag till resolution*

***Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att säkerställa en hållbar finansiering av nationella elimineringsplaner för hepatit, och att också använda EU:s strukturfonder och andra tillgängliga EU-medel.***

Or. en

**Ändringsförslag 86**  
**Cristian-Silviu Buşoi**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Punkt 24a (ny)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*24 a. Europaparlamentet uppmanar kommissionen, rådet och medlemsstaterna att inrätta harmoniserade program för övervakning av infektioner inom hela EU, vilka kan upptäcka utbrott av virushepatit, tuberkulos och hiv i god tid, analysera tendenser när det gäller förekomst, informera om beräknad sjukdomsburda samt effektivt följa diagnosen, behandlingen och omvårdnadsprioriteringen i realtid, även hos särskilt utsatta grupper.*

Or. en

**Ändringsförslag 87**  
**Kateřina Konečná**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Punkt 24a (ny)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*24 a. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att föra diskussioner med medlemsstaterna om hur man bäst utrustar sjukvårdspersonal i primärvården (till exempel med inkluderandet av antikroppstester för hepatit C och antigenstester för hepatit B i hälsokontroller, sjukvårdshistorik, uppföljningstester och remissgångar) för att öka diagnosfrekvensen och säkerställa vård som följer riktlinjerna.*

Or. en

**Ändringsförslag 88**  
**Soledad Cabezón Ruiz**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Punkt 24a (ny)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*24a. Europaparlamentet beklagar att*



*det i dagsläget inte finns något vaccin mot hepatit C, varför primär och sekundär prevention är av avgörande betydelse. Parlamentet understryker dock att infektionens särdrag och bristen på detektionsprotokoll många gånger gör det svårt att kontrollera denna sjukdom.*

Or. es

**Ändringsförslag 89**  
**Cristian-Silviu Buşoi**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Punkt 24b (ny)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*24 b. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att föra diskussioner med medlemsstaterna om hur man bäst utrustar sjukvårdspersonal i primärvården (till exempel med inkluderandet av antikropptester för hepatit C och antigenester för hepatit B i hälsokontroller, sjukvårdshistorik, uppföljningstester och remissgångar) för att öka diagnosfrekvensen och säkerställa vård som uppfyller riktlinjerna.*

Or. en

**Ändringsförslag 90**  
**Soledad Cabezón Ruiz**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Punkt 24b (ny)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*24b. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att under ledning av Europeiskt centrum för förebyggande och kontroll av sjukdomar ta i bruk en handlingsplan för eliminering av hepatit C i EU till 2030, vilken bör vara tvärvetenskaplig, utarbetas i samarbete*

*med medlemsstaterna och innebära en harmonisering av protokollen för detektion, kontroll och behandling.*

Or. es

**Ändringsförslag 91**  
**Cristian-Silviu Buşoi**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Punkt 24c (ny)**

*Utkast till förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**24 c. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att säkerställa en hållbar finansiering av nationella elimineringsplaner för virushepatit och att också använda EU:s strukturfonder och andra tillgängliga EU-medel.**

Or. en